

ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада—Радам!

Газета Верховної Ради України

◆ № 20 [520] ◆ Середа, 3 лютого 1993 року ◆

Ціна 3 крб.

У Президії Верховної Ради України

На засіданні Президії Верховної Ради України, що відбулося 1 лютого, обговорювалися питання підготовки до роботи сесії, в тому числі орієнтовний перелік питань для розгляду на пленарних засіданнях, зокладаючи виробничого тижня.

Передбачено розглянути на сесії більш як 130 основних питань. Пріоритетне значення надається підготовці і прийняттю законодавчих актів з питань економічної реформи, виведення України з кризового стану і соціального захисту населення, державотворення, судово-правової реформи і посилення боротьби із злочинністю.

Серед першочергових питань намічено, зокрема, розглянути план дій уряду щодо реалізації і розвитку «Основ національної економічної політики» на 1993 рік, державний бюджет та індивідуальний план розвитку народного господарства на поточний рік, питання про ратифікацію Договору про скорочення та обмеження стратегічних наступальних озброєнь і приєднання до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї, проект Державної програми демонополізації виробництва та ін.

Президія розглянула проекти деяких законодавчих актів, що вносяться на обговорення сьомої сесії Верховної Ради, а також інші питання державного життя України.

Вів засідання Голова Верховної Ради України І. Плющ.

Експрес-інформація

НОВИЙ ЕТАП ВЗАЄМОВІДНОСИН З ВЕЛИКОБРИТАНІЄЮ

9-12 лютого відбудеться офіційний візит Президента України Леоніда Кравчука у Сполучене Королівство Великої Британії і Північної Ірландії. Це перший візит глави Української держави у Великобританію. Він акцентує в Україні великий інтерес і надію на подальший розвиток українсько-британських відносин у всіх сферах.

У ході візиту передбачаються зустрічі Леоніда Кравчука з її Величчстю Королевою Єлизаветою Другою, Прем'єр-міністром Джоном Мейджером, бізнесменами і українською громадою, відвідини державного парламенту, виступ у Кембріджському університеті. Планується підписання ряду важливих політичних і економічних документів.

ОБ'ЄДНАЛИСЬ ПІДПРИЄМЦІ

В Україні створено Спільну незалежних підприємців. Вона об'єднує громадян, а також приватні господарські структури, які бажають внести свій вклад у перетворення незалежної України у процвітаючу багату державу з цивілізованою економікою; борються за реалізацію «Основ національної економічної політики», курсу Президента і Прем'єр-міністра України на створення ринкової економіки; мають конкретні проекти та ідеї вирішення завдань забезпечення потреб населення і народного господарства у товарах та послугах, а також у реалізації цих ідей перспективні примноження власних коштів і зростання добробуту своїх сімей; не бачають потреби долати перешкоди апаратників на шляху підприємництва і борються з сирими повертучими економіку від ринкового курсу.

Головою Спільни обрано народного депутата України Олександра Ємельянова.

Спільна незалежних підприємців вже має і продовжує створювати свої регіональні відділення в областях України. П'ять адрес: м. Київ, вул. Кутузова, 18/7, телефони: 226-33-92, 295-25-39, 296-11-58, 291-57-68.

ПЛАН УРЯДУ ДІЄ, ВИКОНУЙТЕ, КОРИГУЙТЕ

РАНКОВЕ ЗАСІДАННЯ 2 ЛЮТОГО

Саме словами, внісеними в заголовок, можна охарактеризувати підсумок цього засідання, на якому депутати заслухали доповідь віце-прем'єра з питань економічної реформи, міністра економіки В. Пинзеника про План дій уряду України по реалізації та розвитку «Основ національної економічної політики» на 1993 рік. Віце-прем'єр цілком словами означив особливості урядового плану, який, по-перше, уже почав реалізовуватися через декрети Кабінету міністрів. По-друге, декрету ці треба виконувати всім, якщо справді про вихід з кризи не лише говорити, а й щось конкретне робити. По-третє, В. Пинзеник зазначив, що план — не догма і його не можна розглядати статично, а пропонувати конкретні пропозиції й доповнення.

Окрім доповіді, народні депутати України погодилися з орієнтовним графіком роботи сьомої сесії Верховної Ради і на тиждень, і взагалі. Попри критику окремих депутатів і заперечення, що парламентська робота — непланова й незбалансована, графік роботи стосується всіх сторін життя незалежної держави. А це головне.

Парадоксальність нинішньої загальної ситуації в Україні Прем'єр-міністр Л. Кучма на своїй прес-конференції визна-

чив так: «У нас немає іншого виходу, окрім жити погано сьогодні, щоб завтра жити краще». Отже, й запропонува-

ний урядом план, що є, по суті, системною основою, котра зазвезує урядові декрети, передбачає подолання кризи саме на таких засадах. Тобто спершу ми стабілізуємо економіку, зазначаючи при цьому деяких матеріальних втрат (це стосується населення) і децю відступаючи від суто ринкових орієнтирів (це для класу підприємців і всієї економіки), а потім уже на стабільній основі починаємо кардинальні реформування і, звичайно, насичення нашого ринку всім необхідним і в потрібній кількості. Курс взято на виведення економіки з кризи через поєднання адміністративних і ринкових механізмів управління.

(Закінчення на 2-й стор.).

НА ФОРУМІ У ДАВОСІ

На Всесвітньому економічному форумі, що проходить у швейцарському місті Давосі, відбулося сесійне засідання з порядком денним: «Майбутнє атомних електростанцій в Східній Європі». Першим на ньому виступив Президент України Л. М. КРАВЧУК.

Подіємо текст цього виступу на 2-й стор.



Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Ми не збираємося воювати, але без збройних сил не буває держави

Такий лейтмотив учорашньої зустрічі Голови Верховної Ради України Івана Плюща з міністром оборони Республіки Польща Янушем Ошишевським.

На початку розмови глава українського парламенту розповів про ситуацію, пов'язану з розбудовою власних збройних сил, і перспективи подальшого розвитку військової справи на Україні. При цьому він наголосив, що наша держава планує бути безядерною і позаблоковою. Але щоб досягти цієї мети, потрібно виконати ряд важливих умов. Зокрема, вирішити питання щодо співробітництва з найближчими сусідами. Іван

Плющ підкреслює, що для цього слід не тільки підписати відповідні документи, а й розробити механізм втілення їх у життя.

У свою чергу, пан Януш Ошишевський розповів свій візит як іще один крок до співробітництва між нашими державами. Він повідомив, що проблеми, з якими нині стикається Україна, зрозумілі у Польщі.

Наприкінці зустрічі сторони висловилися за подальше розширення контактів між нашими державами у різних сферах.

Володимир ТЕТЕРУК, спеціальний кореспондент «Голосу України».

В наступному випуску

ПОСТАНОВИ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

Про порядок визначення ставок заробітної плати і посадових окладів працівників бюджетних установ і організацій.

Про регулювання фондів споживання у 1993 році

ЛАСКАВО ПРОСИМО, УКРАЇНО!

До Федерації футболу України з штаб-квартири УЕФА надійшло офіційне запрошення для національної збірної нашої держави взяти участь у чемпіонаті Європи. Відбірний цикл цього турніру почнеться 1994 року, а фінальна частина пройде на стадіонах Англії 1996 року.

ПЛАН УРАДУ ДІЄ, ВИКОНУЙТЕ, КОРИГУЙТЕ

(Закінчення.)
Початок на 1-й стор.
Доповніть. В Пинкених ви це прочитаете, але оскільки доля урядового плану залежить від депутатів, то пропонуємо кілька їхніх думок.
Олександр ДНУАУ, голова підкомісії у зовнішньоекономічних зв'язках Комісії Верховної Ради України у закордонних справах:

— План уряду — це ні в якому разі не програма економічних реформ, у якій були б концептуальні визначення її головних аспектів. Це програма дій. Проте, з іншого боку, програму дій уряду (оскільки то його програма роботи) немає й потреби обговорювати в парламенті.

Але концептуальною програмою економічних реформ повинна, повторюю, концептуально визначити головні моменти: різноманітність форм власності, зовнішньоекономічну функцію держави, зовнішньополітичну діяльність, військову доктрину і проблеми конверсії. Ми ж маємо лише план дій, а отже й можливість різноманітності. Якщо аналізувати план уряду, то в ньому є питання, що вирішуються, так би мовити, в ході реформи, і я не бачу пріоритетів у розв'язанні нагальних проблем. Якщо ми говоримо про наслідки з уряду, розуміємо глибину і масштаби безрозумілого економіки, має визначити ці пріоритети. По-перше, нагодувати людей, по-друге, одати їх, по-третє, розв'язати паливно-енергетичну проблему, по-четверте, оскільки

ки 70 відсотків підприємств України працювали на «оборонку», впритул зайнятися конверсією. Ці проблеми й треба розв'язувати, бо я не скажу нічого нового, коли стверджувати, що наше суспільство сьогодні розколате не тільки за політичними поглядами, а й матеріально, на основі соціальної несправедливості.

Я не бачу в урядовому плані конкретних, а головному сьогоднішнім питанням — як забезпечити весняні польові роботи. Кажуть: місцеві органи мають взяти під контроль навантажувальні машини. Де вони? Контролювати можна тільки те, що реально є. Є й інші проблеми. (Про конкретні зауваження О. Днута до урядового плану — в наступних номерах «У» — В. С.).

Крім того, уряд, виділяючи кредити, повинен дотримуватися тієї правдої байд, що вже напрацьовано. Урядові ж кредити інколи й ігнорують.

Михайло БАГІ:
— Я не маю жодних істотних застережень проти цього плану уряду. Це робочий документ, який, очевидно, не можна сприймати як надзвичайно відповідальний, бо до нього повинні вноситися робочі корективи і він знаєватиме істотні зміни.
Однак документ засвідчує бажання уряду й діяти відповідно реформи і прагнення реалізувати закони, прийняті парламентом. Деякі речі в плані мені видаються ризикованими. Мене, наприклад, турбує поглиблена увага уряду

до проблем приватизації. Приватизація — це тільки інструмент подолання економічної кризи, але не панацея від усіх бід нашої економіки. Мені здається, що в цьому питанні на уряд впливало об'єднання «Нова Україна», яке виступає за прискорену «буржуазізацію» суспільства і створення середнього класу. Не переконана, що закладена швидка приватизація може дати позитивний результат, адже ми вже переконалися, що без потужного державного нашого ринкового реформи дуже важко підготувати. Держсектором треба ефективно управляти.

Володимир ФІЛЕНКО, лідер «Нової України»:
— «Буржуазізація» — це звичайне, розриване на два маюгого і популізм. Ми й не прагнемо, щоб зберігалися буржуазно-демократичне суспільство: за демократією, захистом приватної власності, за максимальною кількістю власників, тобто людської незалежності. План уряду ми підтримуємо і віддаємо за нього свої голоси, але критикуємо, бо він — не «новоросійський», недостатньо розробляє ринкові механізми, галузь приватизації тощо.

Оскільки В. Пинкених розповів депутатам, причому трохи мудрець, один з яких почав дискутувати про причини кризи, а друге пішли далі, щоб що кризу долати. Уряд хоче, щоб він разом з парламентом ішов далі, а не з'ясував, що винен. Слово — за Верховною Радою.

Володимир КАЧКО.

мпенсацийні виплати у розмірі 1000 українських карбованців непрацюючій особі, яка доглядає за інвалідом I групи, а також за престарілим, який досяг 80-річного віку. Величину допомоги по державному соціальному страхуванню на поховання визначено у п'ятикратному розмірі мінімальної заробітної плати.

Іншою постановою Кабінету Міністрів затверджено порядок призначення і виплати стипендій студентам, учням і слухачам навчальних закладів, а також аспірантам і докторантам. Установлено розмір стипендій. Постанова друкується в газеті «Українська кура», «Молодь України» та «Україна молода».

Прес-служба Кабінету Міністрів України.

ЗБИЛЬШУЮТЬСЯ ГРОШОВІ ВИПЛАТИ

Кабінет Міністрів прийняв постанову «Про заходи у зв'язку з підвищенням мінімального розміру заробітної плати».

У ній зазначено, що підприємства, установи і організації, які перебувають на господарському розрахунку, мають забезпечити відповідно до чинного законодавства дотримання державної соціальної гарантії щодо мінімального рівня оплати праці.

Установлено, що цілнова грошова допомога громадянам з мінімальними доходами, передбачена відповідною постановою Кабінету Міністрів України, призначається і виплачується з 1 січня

1993 р. у розмірі до 50 відсотків мінімальної заробітної плати.

Підприємствам, установам і організаціям рекомендовано визначити розміри виплат, що відповідають до чинного законодавства обчислюються із середньої заробітної (допомога у разі тимчасової непрацездатності, вихідна допомога, відпустка тощо), з урахуванням нових тарифних ставок і посадових окладів, а також провести перерахування розміру відшкодування шкоди, заподіяної працівником внаслідок ушкодження здоров'я при виконанні ним трудових обов'язків.

Установлено щомісячні ко-

ДЕКРЕТ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

Про об'єднання державних підприємств зв'язку та запровадження ліцензування деяких видів діяльності в галузі зв'язку

З метою забезпечення задоволення суспільних інтересів засобами зв'язку, кожна ланка якого об'єднана єдиним технологічним процесом, Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Установити, що державні підприємства зв'язку, які входять до сфери управління Міністерства зв'язку України і є єдиним технологічним процесом здійснюють відповідно поштовий зв'язок, експлуатацію міжміських і місцевих мереж електрозв'язку, радіомовлення, радіозв'язку і телебачення, включаються до складу об'єднань зв'язку, що утворюються та ліквідовуються Міністерством зв'язку України за погодженням з Актиномоповнічим комітетом України. І можуть вийти із складу таких об'єднань тільки за згодою цього Міністерства.

Об'єднання функціонують єдина господарська структура. В ньому створюється за рахунок частини прибутку підприємств, що входять до об'єднання, загальний фонд

розвитку мереж зв'язку і соціальної інфраструктури підприємств об'єднання.

Статутні склад таких об'єднань затверджуються Міністерством зв'язку України за погодженням з Міністерством економіки України. Міністерством фінансів України та Актиномоповнічим комітетом України. Підприємства, які входять до складу зазначених об'єднань, забезпечують права юридичної особи і на них поширюється дія Закону України «Про підприємства в Україні».

2. Установити, що без спеціального дозволу (ліцензії) не може здійснюватися: будівництво та технічне обслуговування мереж міжнародного, міжміського і місцевого телефонного зв'язку; будівництво та технічне обслуговування мереж теле- і радіомовлення;

будівництво та технічне обслуговування мереж зв'язку з рухомими об'єктами.

3. Зупинити дію: а) пунктів 1, 5, 6 статті 3 Закону України «Про підпри-

ємства в Україні» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1991 р., № 24, ст. 272) щодо права зазначених у частині першій статті 1 цього Декрету підприємств зв'язку об'єднувати на добровільних засадах свою діяльність, виходити із складу об'єднань та приймати рішення про їхню ліквідацію;

б) пункту 1 статті 38 Закону України «Про власність» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1991 р., № 20, ст. 249) щодо розпорядження трудовими колективами державних підприємств зв'язку частинною прибутку, яка перераховується на створення загальної фонду розвитку об'єднань, створених Міністерством зв'язку України.

4. Цей Декрет набуває чинності з дня опублікування.

Прем'єр-міністр України Л. КУЧМА

Міністр Кабінету Міністрів України А. ЛОБОВ

м. Київ
21 січня 1993 року

Стратегія розвитку атомної енергетики України: проблеми і пріоритети

Виступ Президента України Л. М. КРАВЧУКА на Всесвітньому економічному форумі у Давосі

Вияткою важливість нашнього засідання полягає в тому, що його результатом може стати зміцнення міжнародної безпеки на основі вироблення спільного розуміння відносно майбутнього атомної енергетики, розстановки у Східній Європі. Таке розуміння, очевидно, має зумовити енергетичну політику України та інших держав.

Ми виходимо з того, що виробництво електроенергії на ядерних станціях нашої і будь-якої іншої країни запінає інтереси безпеки усього світового співтовариства і входить до числа так званих глобальних технологій, розвиток і застосування яких потребує широкої міжнародної співпраці.

Адже по суті на нашому форумі мова йде про долю не тільки Східної Європи, а й усієї цивілізації, прогрес якої завжди був тісно пов'язаний з прогресом у галузі виробництва і використання енергії.

Через те, що атомні електростанції в разі аварії можуть сприяти негативний вплив на навколишнє середовище, здоров'я і безпеку населення, в стратегії щодо атомних електростанцій треба виходити з пріоритету безпеки перед економічною доцільністю.

Так уже вийшло, що назва маленького українського міста Чорнобиля стала відома людству за шість років до того, як утворилася незалежна Україна. Наша держава успадкувала від колишнього СРСР 5 атомних станцій і жальні наслідки найбільшої в історії технологічної катастрофи.

Зруйнований блок Чорнобильської АЕС кинув за собою радіоактивний хмарин, що літає над українською землею. Чорнобиль став водночас реальністю і символом, що значною мірою впливає на розвиток енергетики не тільки нашої країни, а й Східної Європи і всього світу.

Мабуть, історію ядерної енергетики можна було б поділити на дві частини: до і після Чорнобиля. Але природні емоції жителів України, столиця якої лежить менше як за 100 кілометрів від епіцентру чорнобильської катастрофи, все ж не перекреслили майбутнього ядерної енергетики в Україні.

За рахунок енергозбереження можна добитися задоволення всіх частин наших потреб, і без атомних електростанцій Україна не в змозі здійснювати власне енергопостачання. Отже, головне для нас сьогодні — це багатосектійна проблема безпеки ядерної енергетики. Причому безпеки як у процесі експлуатації, так і після вичерпання терміну життя електростанції.

Біда на власні запаси нафти та газу, не маючи достатньої кількості валютних коштів для їх закупівлі, Україна одержує від атомних електростанцій приблизно 30 процентів загальної кількості виробленої електроенергії і є другою у Східній Європі за потужностями ядерних електростанцій.

Як і інші країни цього регіону, ми маємо в своєму розпорядженні реактори радянського виробництва, що, на жаль, не завжди відповідають сучасним вимогам безпеки.

Саме тому, навіть у дуже складних для нас економічних умовах, Верховна Рада України,

керуючись інтересами не тільки власної, а й міжнародної безпеки, прийняла рішення про мораторій на будівництво і введення в дію ядерних енергоблоків до 1993 року та остаточно закриття Чорнобильської станції в 1993 році.

Замороження українським парламентом будівництва шесті ядерних енергоблоків, які згідно з оцінками експертів за конструктивними характеристиками систем безпеки є близькими до західних аналогів, мають високий ступінь будівельної готовності і за кілька років могли б бути введені в дію, теж свідчить про усвідомлення Україною своєї відповідальності як країни, що користується ядерною технологією.

Отже, наша позиція щодо атомних електростанцій передбачає цілі безпеки спорудження і діючих станцій з урахуванням найвищих досягнень світової науки і практики, а також закриття ядерних енергоблоків, що не відповідають міжнародним вимогам, як тільки їх використання перестане бути абсолютним необхідним.

Досліджуються проектні й конструкторські рішення, експлуатаційна практика, включення проблеми підготовки персоналу тощо.

Ця робота здійснюється нами за участю фахівців США, Франції, Німеччини та інших країн при підтримці з боку МАГАТЕ. Ми сподіваємося, що найбільш чинним засобом отримати й фінансову допомогу від Комісії Європейських Співтовариств.

Фахівці нашої країни активно діють у галузі вдосконалення ядерної технології отримання електроенергії і прагнуть брати більшу участь у загальноєвропейському поділі праці.

Зокрема, ми пропонуємо розглянути можливість участі України у спільній дослідницькій програмі Європейського співтовариства за проблем енергетики.

Поряд з цим, ми пропонуємо створити на базі Чорнобильської АЕС та міста Славутич, що було спільно збудовано для персоналу станції після аварії, міжнародний дослідницький центр з проблем безпеки ядерних електростанцій.

Дуже актуальним для нас є питання ядерного паливного циклу на довгострокову перспективу. Це стосується виробництва свіжого палива та подовження з відпрацьованим ядерним паливом. Існують різні шляхи вирішення цих проблем. Ми знаємо, що питання ядерного паливного циклу актуальні для інших країн Східної Європи — Чехії, Словачки, Угорщини, Болгарії, на нашу думку, їх можна було б вирішити спільними зусиллями при підтримці розвинутих західних країн.

Розвиток ядерної енергетики потребує широкого обміну інформацією між фахівцями різних країн. Україна не має секретів на атомних електростанціях і прагне розширити співпрацю з міжнародними агентствами по атомній енергії, з усіма заінтересованими організаціями і країнами в справі обміну науково-технічною інформацією, особливо з метою підвищення безпеки атомних станцій.

Борис ОЛІЙНИК, народний депутат України

СВІТЛО І ТІНЬ СТАНОВЛЕННЯ

ЗАМІСТЬ ВИСТУПУ НА СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Понад рік тому всенародним плебісцитом Україна визначила свою історичну долю. Літшилося єдине, але найважче — реально стати незалежною державою. Себто взяти на своїй же землі плечі увесь тягар обов'язків відповідальності, що їх зумовило цей статус. Створити механізми, які б гарантували її життєдіяльність та життєдіяльність, простіше — систему самозахисту, а це томініше — відлагоджену, надійну систему національної безпеки.

Але ж, поперед того, треба усвідомити, чий ти тиш і вилити те, що маємо якнайперше захистити. Себто, визначити пріоритетні життєві інтереси Нації, без задоволення їх захисту яких саме існування неможливе. Поширюючи теоретикам поважний пакет проблем, які зобов'язана розв'язувати суверенна держава, виділюючи дві, основоположні.

А саме: а) вироблення самодостатньої внутрішньої державної національної політики, яка забезпечила б єдиність суспільства, що і є однією з переломних національних безпеки;

б) формування власної, притаманної лише нам системі орієнтації, чи, як твердять теоретики, тієї особливості точки зору, що дозволяє формувати власні судження про речі й події в світі, себто формування своєї особистісної, якщо хочете, самоубитної, незалежної зовнішньої державної національної політики.

Якщо суспільство визначилося у цих двох напрямках, воно вже не просто населення певної території, а — держава.

Чи визначила Україна свою особистість, лише й притаманну, що вправно історичні досвід, внутрішній і зовнішній політичний? Поки що ми йдемо, вважай, наслідує, інколи показували мільйончій орієнтири. Це спричиняє тривогу вібрацію, котра може сягти зловісного «ефекту резонансу», що руйнує літальні апарати чи псує в плавбу привиди «летючих голландців».

Скажімо, в політиці внутрішній, завалялося б, дийшла згоди, що без відрадиції не можна рясно самої України — справа великої проблематична. І антикризова програма уряду, яку в основі підтримує, і сам Прем'єр-міністр вивинчили село на чільні місця, навіть задали про забутий закон щодо його пріоритетного розвитку.

І в черговий раз село знову програє. Нібито й піднялися закупівельні ціни, скажімо, на м'ясо ці мільйони (відповідно, зазвичай, до 270 карбованців за кілограм і 48 карбованців за літр), а в магазинах продають те ж саме по 1 тисячі карбованців та по 72. Себто, той же селянин купує своє улюблене-утріч доріжче, аніж дав.

Паче того, хтось так лідуючи знає поняття, галим не слівські когуги «деруть» з єдиного-єдиного по тисячі за м'ясо і 72 — за молоко. Та і ціна м'яса, село в поті чола годують, то-рговця, а заодно й мафію, і знову сидить у ямі, осіклим бе-

нани і соларня, які мали б належати йому, течуть у резервуар і цистерни тішівні. Я вже не маю, що собі-решати того ж тани літра молока — за нинішніх ці на пале, дерник лопати, трактор чи автомобіль — обсядяться ко-лопоси, щоайменше в 150 мільйонів карбованців, а може, вже й вище.

Повністю поділюю точку зору Анатолія Чепурного, що різко виступив супроти цієї постанови вільні ціни в сільському господарстві, яке має стати ще й бездотачним.

По-перше, це вже щось схоже на «поганій до ями». А по-друге, зроджується підозра, що комуся хочеться здійснити лукавий задум дедморсів: розваливши колгоспи, радгоспи, а заодно й підковши молодих фермерів та орендаторів, довести нас до того, щоб ми такі кинулися розпродавати землю, як урговувалися. Застаєте в тих, хто підштовхує до цього, на відміну від переважної більшості наших співвітчизників, купони й валюта є. І вони купували нас разом із землею, заводами, фабриками, інтелектом і культурою, вкупі з суверенітетом в одну мить.

А на когось ми полишили отих дядьків і тіток з покрученими від роботи пальцями, які віддали свою красу, силу й молодість тим же колгоспам? Хто їм вилучив хоча б хліба, соломки, дров? Нувориші? Та обліхте! Отже, куди подітися очим «відлітальним птахам» (цитую Івана Драча)? Та туди ж — «поганій до ями».

Я не звинувачую уряд. Це не вина, а спільна біда, закладена десятиліттями в гени нашого філософії і психології стосовно села, яке все стерпить.

Настав час круто міняти цю спадковисту або втручання геної інженерії, інакше діло не піде. І якщо вже ми прагнемо увірватися в цивільзоване співтовариство, то туди нас приймуть за умови, коли дітями... цивільзовано, як воно. А воно, до речі, чинить так: тримають своїх догулявців на державній дотації. Скажімо, в Англії ці дотації становлять 47 відсотків, в Японії — понад 90, і навіть у мільйонному серцю США — понад 40 відсотків.

Отже, волею-неволею, але ми мусимо підкорити урядову політику щодо села: його треба брати на дотацію, що включася пільгові кредити. І нікуди ми від цього не підніесямо. А щоб прискорити відвідування села, комусь необхідно частину валюти, яку жнемемо за некондиційне закордонне зерно, повернути на закупівлю рідного калібрю. Валюту з рідного села. Якщо, звичайно, цього року воно обсяється.

А тому я хотів би дістати пряму відповідь від Леоніда Данилюча, якого глибоко шаную і вірю в його мудрість, — чи зможе він з командою в нинішньому складі «потягти партитуру» антикризової програми? Я ме-

не так враження, що прем'єра інколи просто «підсталяють».

Я не збираюся вдаватися до соціальної демагогії, і віддаю собі завіт, що нинішній уряд прийняв, по суті, рутину. І не хочу ставити на позу захисника народу, протиставляючи себе урядовцям «як визискувачам». Це була б нечесна, якщо не брудна, гра. Уряд хоче не менше од мене добра народу. І він прийняв діє. Але ж я зобов'язаний захищати і своїх виборців, і сам уряд, остерігаючи його від кроків, які, можливо, з боку когось формальної теології й доцільні, а от у живому житті — болотні.

Та повернімося до села. Якщо вже в нас не виходить з цінами (бо начебто дали і забрали), то давайте ж хоч і зникне пільговий захистимо село. І тут я порадиб би не піднімати ціни на транспорт. Як акція, по суті, відірве селян од світу, а ветеранів, пенсіонерів, інвалідів замурує на зиму в холодних і голодних хатах. Не хочу бути щедрим за рахунок когось, але просив би уряд все ж відшукати статки і, якщо й не зовсім зняти плату за проїзд між містами, населення, то хоча б знизити її до мінімуму — і найперше для села. Те ж стосується і плати за телефон, який для пенсіонера, інваліда, ветерана — за їхнього підвірного здоров'я — лишається єдиним засобом порятунку. І чи багато набдає держава на цьому? Не певен. А от що втратить політично — переконаний.

Щодо індексації збереження. Те, що пропонує уряд, майже нічого не дасть населенню. А чи не краще провести її в два етапи? На першому етапі знизити індекс, щоб зберегти тих громадян, у кого воно малі, і почати з села. Це справді б суттєво підбило селянам. А вже потім, коли зупинимо обвал, візьмемося за інших. Далі. Планово заморозивши зарплатню, варто було б жепощадити село, маломішних, ветеранів та інвалідів.

Тепер щодо політики ціни. Має ж бути якась послідовність! Наскільки пам'ятається, було заявлено, що за нижнішого розгарту ми запозваємося впорядкувати ціни й зарплатню. Себто якщо притягувати їхній галоп. Причому, синхронно.

І, справді, 23 грудня оголошується так зване регулювання ціни. «Так звана», бо виявилось, що це прості жаргон, а на чині ховається злочинний стрибок ціни. Мій споквітаний, уряд підняв мінімальну зарплату до 4600 мільйонів. Здається, волятам всенародного шоку почав спадати, і раптом з нового року, без попередження, з-за рогу, через голови ошелешених співвітчизників беруться різноманітні ціни на новбасу, масло, сир тощо.

Я, звичайно, пам'ятаю свої юні романтичні принципи, правильні гасла: волята, свобода не купується за новбасу. Однак ніякі сам астерігася та й інших острів би користуватися ними. По-перше, за ТАКУ новбасу і за ТАКУ ціну свободу ніхто не продасть, якщо не отруїть. По-друге, якщо не по-перше, він БІДНИЙ, твердючи: «не хлібом єди-

ним», мав на оці що того хліба досталось, а тому й не го-го захоплюватися ТІЛЬКИ ХЛІ-Бом.

Та коли я нині, маючи новбасу і хліб, смачно обминаючись, вчутиму ще хлібом єдиним... жити того, а його його просто нема — то я мене, проба-ба, сатанатаю!

То чи можна, не віддаючи, що чинимо завтра, коли ліва не знає, що чинить права, коли ми не здатні пояснити людям, хоча б задля чо-го, скільки й допоки вони мають терпіти, чи можна в такому знервованому режимі успішно реалізувати антикризову програму? І чи до-дасть авторитеті декрет щодо орендаторів, який, по суті, збирає у них уже надбавке солоним потом?

А от щодо політики уряду у галузі культури, яку він кидас напрозволюще, я не можу погодитися. Особливо ж я нині, коли агресивно комерціалізується теле, радіо, кіно, література й мистецтво. Екранні заповідники американських бойовиків, секс-бомби, патологоанатомічні сюжети майже ритуальних убивств, пропаганда сексуальних збочень аж до муже-лоства! Чи радіація шоденного опромінює вже й такі уражені чорнобильом юні душі. І все це сплітається на «вишні ціною», яка втлумачує: голівне — гроші. Коли в нас б є гроші, ті секс-гоні, Особливо по-близькоі, аніжально звучить оце: «О, диво «мерседес»! Якщо у вас є якісь проблеми — сідайте в «мерседес» і вітайте подаль від своїх проблем». І це пропонується народом, 80 відсотків якого вже загло за межу бідності!

То де ж наше національне ціно, за яке зматігалися країн режисери, інколи й ціною власної творчої свободи? Де наша національна література, коли закриваються ці ледве живітоті видавництва, журнали, газети?

Чи мислимо в цивільзованій державі, щоб письменники, які не встигли переорієнтуватися на секс-голіди старшми або мистецтвом наодичні? А до чого доведи районні газети і, особливо ж, друкарські робітники?

У багатьох виникає враження, що якісь сили заміслили, маніпулюючи цінами на папір, довівши їх до космічного рівня, підтягти нашу культуру. Отож, я пропоную урядові вважати папір стратегічним сировинним і зняти під контроль його резерви, передусім у комерційних структурах. Уряд має, монополізувавши право на папір, жорстко регулювати його ціну і пільгово передавати цю ціну, що працює на розві нашій духовній національній сфері.

Усі цивільзовані держави духовну сферу, як і село, беруть на дотацію, захищають культуру разом з унїтєльством, наукою та мистецтвом, бо це ж її головне багатство.

Я не обмовився, поєднавши село з культурою. Бо якщо інтелекція — це мо-мод, душа і дух нації, то село — оборонче і хранителі традицій, які визначають самодостатність нації. Саме тому тоталітарна система, що за століття до вишучо четвертого секретаря, практично заборонила інтелекцію і винищила голодомором 33-го — над селом.

Отож, культуру й науку, як освіту й медицину, що опікуються духовним і фізичним здоров'ям нації, держава має взяти під свій неопосередкований захист. Як це сподіється за нинішньої скрути? Та хоча б за рахунок пільг в оподаткуванні, особливо ж тих громадських осіб, які не стоять на бюджеті.

(Продовження буде).

Наприкінці січня у Варшаві відбулася міжнародна конференція на тему «Регіональне співробітництво в Центральній Європі: роль НАТО і суміжних інститутів». У конференції узяв участь народний депутат України, заступник голови Комісії у закордонних справах Богдан ГОРИНЬ. Публікуємо його виступ.

На ядерне роззброєння потрібні мільярди доларів

Серед глобальних проблем, що тривожить всю Європу, доля ядерної зброї в Україні. Не зрозуміло, чи можна її осмислити як складну проблему й знайти її відповідне розв'язання, без якого важко буде досягти згоди на інших важливих питаннях, про які милося на конференції.

Щоб розв'язати сумніви, це раз хочу зазначити, що Україна залишилася вірно проголошеною в Декларації про державну незалежність та інших документах принципів статті в мануфесту без'ядерної держави. Схвалюючи цей принцип, денні західні країни замість того, що спільно шукати шляхів реалізації цієї унікальної ініціативи, почали вимагати від України негайного виконання даної нею обіцянки.

Хочу зазначити, що в процесі пошуку розв'язання цього воїтуну історичного завдання України згинувалися зі складними, з якими й самі не спиралися без антиного допомоги західних країн, насамперед ядерних, тим більше, що в даному разі йдеться за проблему не лише українську.

Було б великою помилкою вважати, що Україна задовольнилася підготовкою ратифікації СТАТ-1 і догвору про нерозповсюдження ядерної зброї. Навпаки, з метою підготовки цих питань для дискусії на сесії Президія Верховної Ради України затвердила склад депутатської групи, головною завданням якої є опрацювання питань пов'язаних з ратифікацією вищезазначених договорів та зобов'язанням Україною без'ядерного статусу.

В зв'язку з тим, що ці депутати представляють Комісії у закордонних справах Верховної Ради уведено і мене, хотів би в цьому виступі привернути увагу до основних напрямів, у яких працює група.

Це насамперед політично-правовий аспект ядерного роззброєння. Позбавляючи статус ядерної зброї, Україна мусить мати гарантії у компенсації вартості складників цієї зброї. За орахування українських експертів, загальна вартість розщеплюваних матеріалів в наших ядерних бомбах становить близько 6 мільярдів доларів. Росія нам не дала відшкодування за цю зброю, а ми не маємо достатньо грошей, щоб дати належну компенсацію Україні.

По-друге, знищення ядерного арсеналу пов'язане з великими фінансовими затратами. Українські вчені та експерти підрахували, що Україна позбавляється цього смертельного вантажу, потрібно близько 2 мільярдів доларів. Це означає, що Україна США суму — 175 мільярдів доларів, який недостатньо для того, щоб Україна змогла справитися з цим завданням.

По-третє, вправно, що зі 178 статистичних груп війн в Україні 130 (типу СС-19) заповнені рідким пласивим вельіном, токсичністю, Україна має отримати від США гроші, щоб отримати утилізацію високотоксичних речовин. Коли врахуємо, що в коній ракеті близько 100 тонн цієї речовини, питання полягає в тому, куди її вивести, чи як переробити ці майже 13000 тонн смертельного вантажу.

Нарешті, це один аспект — військовополітичний. Україна, як одна з найнебезпечніших республік на території колишнього Радянського Союзу. Відночас, а це не є секретом, що Україна поглинає та тому, куди її вивести, чи як переробити ці майже 13000 тонн смертельного вантажу.

Отже, один з головних питань є гарантії безпеки України, яку мають дати Україна ядерні держави.

Усі ці аспекти потребують адекватного вивчення та допомоги в розв'язанні проблем насамперед від країн, що володіють ядерною зброєю. Україна, яка роззброєності й нетерпіння мовити їм, же затримувати розв'язання цієї складної проблеми. Йдеться про підготовку проведення нормального процесу, що вимагає взаємності й відповідальності.

Продиктовано в номер

РУХ ПЕРЕРЕЄСТРУВАВСЯ

2 лютого у Міністерстві юстиції України голова НРУ В'ячеслав Чорновіл отримав реєстраційне свідоцтво Руху як політичної партії. Статут і Програму Руху змінило об'єднання до Закону України «Про об'єднання громадян» на IV з'їзді НРУ 4-6 грудня.

В КРАСНОМУ ЛИМАНИ — ЧЕРВОНА ДАТА

Жителі Красного Лиману відзначили 50-річчя визволення міста від фашистів. Із цього великого запланованого вузла — північних воріт Донбасу — розпочалося визволення індустріального регіону.

На урочистостях в районному будинку культури вшанували ветеранів 4-го гвардійського корпусу, оголосили про припинення його рад, підписав маршлом бронетанкових військ Попуберіан. Понад сто квіт до могили воїнів-визволителів.

А 50-річчя визволення Донбасу від окупантів — 8 вересня цього року.

Курія ДОЦЕНКО.

Донецьк.

КРИМСЬКІ ТАТАРИ СТВОРИЛИ ПАРТІЮ

30-31 січня у Симферополі відбувся позачерговий з'їзд Організації кримськотатарського національного руху (ОКНР). З'їзд прийняв рішення вважати ОКНР політичною організацією, основною метою якої є повернення в об'єднанні кримськотатарського народу на своїй історичній батьківщині і відновлення його національної державності. У програмі йдеться також про вимогу ОКНР компенсації кримськотатарському народові матеріальних і моральних збитків, завданих у результаті депортації 1944 року. Окремим пунктом підкреслюється: «Кримська держава на основі договору з Україною входить до П'ятиклубу. Радикально настроєні делегати пропонували діяти більш рішуче, вимагали звернутися до міжнародних організацій з прав людини, оголосити, що кримські татари приймають статус народу, який бореться за своє національне визволення. Заувагла критика на адресу Центральної Ради ОКНР, яка «необгрунтовано зайняла проукраїнську орієнтацію». Але Р. Чубаров зауважив на це, що «ігнорування прав кримськотатарського народу йде від державних структур України, а не від українського суспільства в цілому».

З'їзд обрав Центральну Раду з 15 членів. Сюди ввійшли і Радик Чубаров. Один вголос виступив на посаду голови ОКНР, відмовився, щоб зосередитися на роботі у Медпідлі. Головою ОКНР на альтернативній основі обрано Ереджана Хайредінова. Йому 41 рік, за фахом — інженер-механік. Батьки його були депортовані з Алуштинського району. Прибув до Криму з Ташкентської області, очолює в ОКНР оргвідділ.

ОКНР має намір зареєструватися в Києві як всеукраїнська політична організація.

Олександр ПІЛАТ.

УТ ПРАЦЮЄ НА РЕАКЦІЮ

Члени Вченої Ради економічного факультету Львівського державного університету імені Франка у листі до Президента України Леоніда Кравчука висловили своє обурення, на їх погляд, антиукраїнською позицією, яку займає УТ у відношенні до виключення акцій, спрямованих проти України та Президента. Зокрема, йдеться про мітинг, який відбувся 18 січня біля Верховної Ради. Тоді висловлювання протест проти відкриття КПУ і підписання Статуту СНД. Про це громадськість Львова дізналася з Російського, а не національного телебачення, яке віддає перевагу трансляції танців і співів. Політичні коментарі, значається у листі до Президента, не сті, сприяють внутрішній реакції.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

ІДЕЯ, ЯКА ОБ'ЄДНАЄ НАРОД

— Сьогоднішня політична наука в нашій державі, — сказав Федір Михайлович, — зосередилася на основному — та й то здається розробці проблем історії політичної думки в Україні і набагато менше — на осмисленні явищ. Вільше того, у нас досі навіть не створено відповідний ґрунт для таких досліджень.

Як на мене, то в Україні є цілий ряд визначальних політичних явищ, які потребують глибоких наукових досліджень. І насамперед необхідно визначити стан сучасного українського суспільства як соціального утворення з певним рівнем розв'язу. Адже трактування цього стану як перехідного накладає негативний відбиток на харак-

Учора в Києві розпочала роботу науково-методична конференція «Політична думка в Україні: минуле і сучасність», організаторами якої разом з Академією наук Міністерств і політико-науковим центром при Київському університеті імені Т. Шевченка виступили й адміністрація Президента України і Кабінет Міністрів.

Наш кореспондент звернувся до заступника голови оргкомітету конференції, доктора філософських наук завідувача політологічного університету Ф. Кирилоса і поцікавився: чого насамперед він очікує від конференції?

Наука: факт і коментар

тер політичних документів і політичних рішень. Інше вичище, яке потребує науково-практичного втручання, — це визначальна ідея, визначальна доктрина, яка спроможна сьогодні об'єднати всі здорові сили українського суспільства і надихнути їх на неабиякеські пристосування до нових умов, а на творчу працю

заділя реалізації цієї ідеї. Нарешті, об'єктом нашої посиленої уваги повинні стати політичні відносини в Україні. І саме відносини як об'єктивне явище, а не політична боротьба окремих організаційних структур, хай навіть і під гаслом боротьби за більш швидку самостійність, за більш рішучу політику тощо.

Роман ВАТРИЧ.

СЬОГОДНІ — ЦЕНТР, А ПІСЛЯЗАВТРА?

Прогноз

дужуватись за 45, а не за 15 днів, що захопило значення учасників зовнішньоекономічної діяльності, які мали контрактні зобов'язання). Що закономірно акти щодо податку на додану вартість, акцизного збору, ліцензування та вквотування експортних товарів, робіт та послуг суперечать і без цього нехачому закону «Про захист іноземних інвестицій». А втім, маєтись на увазі, мабуть, ще одне: Верховна Рада не мала делегувати урядові виключне право регулювати зовнішньоекономічну діяльність.

Усе це спонукало підприємців, на думку присутнього на засіданні народного депутата Володимира Філевка,

зробити рішучий крок до об'єднання усіх недержавних спілок, які захищають інтереси малих, середніх підприємств, орендаторів, банкірів, комерсантів у Національній асамблеї підприємств України. За задумом, нова маєтись співпрацювати з Кабінетом Міністрів, до чого закликав В. Бутузов і В. Пинзенник, та з Верховною Радою, що вельми потішило В. Філевка. Ухвалили добитися власної експертизи та опрацювання майбутніх законопроектів урядом, доручивши це до 22 лютого (доки не відбудеться установчий з'їзд) щодня створеному координаційному центру підприємництва України. Можливо, В. Філевко мав слушність: сьогодні — центр, завтра — асамблея, післязавтра — це партія.

Сергій ВЛАД.

Наші мандрівки

У СВІТ — 3 АВІАЛІНІЯМИ УКРАЇНИ

25 листопада минулого року здійснила свій перший рейс з Києва до Лондона нова авіакомпанія Міжнародної Авіалінії України, офіційна презентація якої відбулася недавно. Компанія «з'ясує столицю України з Амстердамом, Брюсселем, Віднем, Франкфуртом, Берліном, Парижем, Лондоном. За цей час її послугами скористалися майже п'ять тисяч пасажирів. Причому свою мандрівку вони з приємністю згадують і досі: ідеї України мають у своєму парку літаків, відомі на світовому ринку — Боїнг-737. А високоякісне обслуговування на борту, комфорт і неперевершена українська гостинність дозволяють компанії конкурувати з багатьма іноземними авіакомпаніями. Вже цього року Міжнародні Авіалінії України перевезуть також пошту і вантажі.

Програма розвитку авіакомпанії передбачає розширення географії польотів, розподіляє її президент Валерій Назаренко. — Влітку здійснюватимуться рейси до Милана і Цюриха, незаба-

ром збільшиться кількість маршрутів в напрямках, що мають попит. Нині ми укладаємо зручніший розклад для пасажирів, працюємо над збільшенням флоту по продажу білетів.

Звичайно, не все просто складається у новій авіакомпанії, бо її торкнулися ті ж проблеми, які мають і інші підприємства. Зокрема, нема в місті притулку для продажу білетів. Поки що має вона закуток у приміщенні по вулиці Госпітальній, 12, та в аеропорту Бориспіль. А для нормального функціонування слід було б мати приміщення в центральній частині міста. Авіакомпанія, як пояснили прохачам у держадміністрації міста, бракує.

А поки що — коли закінчатимуться в іншу країну, то будуть патріотами, летять рейсами Міжнародних Авіаліній України. Не пошкодуєте.

Валентина ПИСАНСЬКА.



Фото Леоніда ПІДЛУЖНОГО.

ПОГОДА

3-4 лютого в Україні без істотних опадів, на дорогах ожеледиця, вітер північно-західний, 5-12 метрів на секунду. Температура вдень 0-6 градусів тепла, вночі 0-5 градусів морозу, у Карпатах і на Закарпатті вдень 0-5, вночі 7-14 градусів морозу.

По Київській області сьогодні вдень без істотних опадів, на дорогах ожеледиця, вітер північно-західний, 5-10 метрів на секунду. Температура 1-6 градусів тепла.

КРОВ ПОДОРОЖЧАЛА

Розпорядженням глави Київської обласної державної адміністрації донарам виплачуватимуться відомі 1000 карбованців за 100 мілілітрів крові. Управління охороном здоров'я надано право з часом коригувати цю суму.

Михайло КОВАЛЬ.

Реклама

ПОЛЬСКАЯ ФИРМА «АБСОЛЮТ»

ишет серьезных дилеров / для сотрудничества в реализации офисной мебели итальянского, немецкого и польского производства, компьютеров, факсов, оргтехники.

Предложения направлять по адресу: г. Киев, ул. Льва Толстого, 5, кв. 3. «АБСОЛЮТ», тел./факс. 227-06-20.

Дипломатичні
контактиБУДЕ І ОБМІН,
І ПОРІДНЕННЯ

Серію зустрічей з мерами ізраїльських міст на Іх запрошення мав Надзвичайний і Повноважний Посол України в Державі Ізраїль Юрій Щербак.

Найперше посол відвідав місто Рекхот — одна з найбільших наукових центрів країни. Тут розміщується всесвітньо відомий науково-дослідний Інститут імені Вейцмана. Вчені цього закладу ведуть дослідження з фізики, сільського господарства, охорони навколишнього середовища, розробляють нові ліки, досягли вагомих результатів у геронтології, імунології, кардіології, онкології. Вони працюють також над створенням нових комп'ютерних систем, використанням сонячної енергії.

В індустріальному місті Петах-Тиква посол цікавився долею євреїв — вихідців з України, оскільки вони становлять тут близько десяти відсотків населення.

Під час зустрічей з мерами обговорювалися питання співробітництва.

Прес-служба посольства України в Державі Ізраїль.

А УРАНУ Ж НЕ ВИСТАЧАЄ

Світова виробництво електроенергії, яку днює ядерні електростанції, зросло за останні десятиліття на 143 проценти. Про це свідчать доповіді, підготовлені МАГАТЕ. Вони базуються на інформації, наданій більш як 40 країнами, в тому числі Болгарією, Угорщиною, Румунією, В'єтнамом і державами СНД.

Автори доповіді відзначають, що з часу чорнобильської катастрофи було збудовано більш як 80 нових реакторів. У 1989 році заклали будівництво п'яти АЕС, у 1991 році загальна кількість ядерних електростанцій, що будувалися, становила 83.

За відносно невисокої ціни на уран і значних його запасів виробництво цього виду ядерного палива до початку 90-х років зменшилося. Для задоволення попиту щорічно не вистачало кількох тисяч тонн, котрі відшкодовувалися за рахунок наявних запасів.

Згідно з доповіддю, теоретично можна збільшити виробництво урану з 33 тис. тонн, як це було в 1991 році, до 37 тис. тонн в 1995 році. Але цього буде не достатньо для задоволення потреб атомних реакторів. Ці потреби зростуть до 61 тис. тонн в 1995 році і 77 тис. тонн — у 2010 році.

Статистика

Як зазначають автори доповіді, реально існуючі запаси урану по ціні 80 доларів за кілограм становили на початок 1991 року 1389 тис. тонн. Крім того, додаткові запаси, зокрема у зв'язку з відкриттям нових родовищ у Канаді та Нігері, оцінюються в 791 тис. тонн. Таким чином, загальні відомі світові запаси урану досягнуть 2180 тис. тонн.

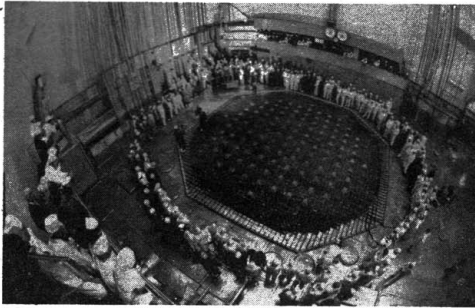
У зменшенні виробництва

урану є свої позитивні сторони. Одна з них та, що а світі буде менше плутонію-239, який використовується в ядерних бомбоносачах.

Ігор КУЛЕШОВ.

НА ЗНИЖКУ: донедавна і цей реактор на одному із секретних комбінатів Красноярска продукував смертоносну начинку. Сьогодні його введено в експлуатацію.

Фото ІТАР — ТАРС.



ЩО ЗА ФРОНТ БЕЗ БОРОТЬБИ

Попередження

У підмошній Івентевці відбулася сесія Фронту національного врятування Росії.

Об'єктом чучело Президента Б. Єльцина, виставлене в залі ресторації, само говорюло за настрої активістів фронту: підтримка і ще раз боротьба за владу в Росії. У порядку денному сесії знаходилися два питання: про політичну ситуацію в країні та завдання ФНВ, а також про діяльність його підпілля за минулий період. Сесія підійшла підсумку VII з'їзду народних депутатів Російської Федерації.

Відзначалося, що опозиційним силам не вдалося на ній досягти переконливої перемоги. Однак Б. Єльцин зазнав три нищівні поразки: коли форум визнав хід реформ незадовільним, коли замість Є. Гайдара прем'єром було вибрано В. Черномірдіна, нарешті, коли Президенту 10 грудня минулого року «не вдалося здійснити державний переворот».

Тоді виступу голови виконавчого ФНВ Іллі Константинова коротко так: «Незважаючи на «жахливу бідність, російський народ залишається покритим економічним експериментом. І в цьому — провина нашого фронту. Ми не в змозі організувати страйки, численні мітинги протесту».

Фронт національного врятування, сказав Ілля Вла-

димишин. Сім його співголів — народних депутатів Росії та політичні діячі типу відставного генерала Мамашова — уже не заявляють про прагнення «посадити на лаву підсудних Єльцина, Кравчука та Шукшеня».

— Кожен народ, — сказав вашому кореспонденту голова партії конституційних демократів Росії Михайло Астафьев, — повинен сам розібратися із своїми протекторами. Хоча Україна бути самостійною — її право. Хоча це велика історична помилка. Росіянам в цьому разі потрібно не допустити повторення існування суддівських республік, у тому числі й України: Незважаючи на напівзакритий характер роботи сесії (організатори обговорювали без журналістів), вона пройшла відносно спокійно. Заклик одного з співголів відправити у відставку Іллі Константинова залузув глибокою мовчанкою.

А опальний спікер союзного парламенту Анатолій Лукьянов, який виступив після цього, порадив не займатися критиканством, а навпаки, об'єднати сили й боротися конституційними шляхами за відтворення РСРП.

Фронт бачить такі шляхи досягнення своїх мет — мітинги, листівки, страйки, акти солідарності з співвітчизниками, які стали «романадами» іншого сорту у республіках СНД». Сесія прийняла ряд постанов і резолюцій. У внутрішній політиці ставитися завдання конституційного переходу влади в руки комітету національного врятування. У зовнішній — зняв ратифікації договору СНО-2 в парламенті, за судження дій США проти Іраку, Лівії, Куби і Сербії. Таким чином, плани рятівників вітчизняні поставили перед собою серйозні. Та чи будуть вони під силу?

Однак експерти зазначають, що споконшати сьогоднішню малочисельність фронту не можна. За всієї його декларованої нетерпимості до інших політичних сил не можна забувати, що в опозиції до керівників у Росії перебуває блок «Громадянський союз», фракції в парламенті. З багатьох питань їх інтереси зникаються. А у боротьбі проти теперішньої влади ці сили можуть легко об'єднатися.

Володимир БАВЕНКО.

Москва.

Експрес-інформація

НЕЗВАЖАЮЧИ
НА ЗАПЕРЕЧЕННЯ
АЗЕРБАЙДЖАНУ

Туреччина дозволила Франції доставити частку свого територіального допозиту, призначеного для Вірменії. Таке рішення було прийнято на зустрічі турецького прем'єр-міністра С. Деміреля з послом Президента Вірменії Л. Тер-Петросяна. У такій спосіб Вірменія одержить 100 тисяч тонн харчів, ліків і палива.

КРОК УПЕРЕД

Ополчення Сербської Країни стримало масовані наступ хорватських військ на його позиції. Йі повідомляють представники воєнного командування Країни, хорватські війська не змогли істотно просунутися на жодній з ділянок фронту, а поденку, за його словами, ірвнські ополченці змозгли під час контрударів «зробити крок уперед».

ДОЧЕКАЛИСЯ
ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ

Відновити гуманітарні поставки до Тиварів погодилися грузинські керівники. Як відомо, раніше їх було перервано через недотримання, на думку Грузії, пропорційного вивезення біженців різних національностей з цього штарського міста.

Одразу ж до Грузії вирушили місія ООН, яка вивчатиме потреби в гуманітарній допомозі для осіб, які постраждали від конфліктів в Абхазії і Осетії.

КРИГА СКРЕСЛА

Майже ста палестинців за 400, депортованих до Лівану, дозволено повернутися на батьківщину. Ізраїльський уряд також вирішив скоротити до двох років максимальний термін перебування у вигнанні інших депортованих. Це чергова спроба Ізраїлю запобігти нападкам на нього санкцій ООН через депортацію палестинців, яких змушувачено внаслідок до екстремістських мусульманських угруповань.

Є ПІДСТАВИ ДЛЯ
ПОБОЮВАНЬ

З метою контролювати імпорту нафти до колишньої Югославії Болгарія закликала розмістити міжнародних спостерігачів у міжній течії Дунаю. На думку болгарського керівництва, кілька танків грузин постоіно перебувають в зазначеному регіоні. Використання збройних сил для забезпечення виконання Югославією санкцій ООН, вважає офіційна Софія, може спричинити переростання боснійського конфлікту в балканський війну.

ЗА ДОСВІДОМ У НАТО

«Казахстан хоче одержати від НАТО допомогу у відгодітні власних збройних сил», — зазначає Президент цієї республіки Н. Назарбаєв. Він мотивував своє прохання тим, що інші Казахстан переживав складний період створення нової армії. Цю заяву казахстанський керівник зробив у Брюсселі, де перебував з офіційним візитом.

НА ПОРОЗИ
ТОРГОВЕЛЬНОЇ БЛОКАДИ

Прод наміри запровадити з 22 березня заборону на придбання деяких видів товарів у країнах ЄС заявила адміністрація США. Вона вимагає, щоб Європа пішла на поступку США в сфері торгівлі. Таке попередження стало наслідком запровадження 12 країнами ЄС правил, які віддають перевагу в торгівлі європейським виробникам перед американськими у сфері телекомунікацій, енергостачання і транспорту.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

Власкорті повідомляють

Ташкент

ПОСТРАХАЛИ І ВІДПУСТИЛИ

В узбекській столиці закінчився суд над одним з лідерів руху «Бірки» А. Пулатовим. Йому 41 рік. Працював доцентом Ташкентського університету. Останнім часом був докторантом МГУ. А. Пулатов об'являвся у образі «гідності Президента республіки. На суді винини себе не визнає. А його вина зводилася до наступного: коли були студентські демонстрації, він розмалював портрет Президента І. Керімова образливими написами, сфотографував з ним, а композицію після надрукували в газеті руху «Бірки».

В республіці процес великого розголосу не мав. Але зате багато уваги приділили йому зарубіжні засоби інформації, передірікуючи А. Пулатову, як мінімум, шість років тюремного ув'язнення. Та суд винини іншакше, він засудив А. Пулатова до трьох років позбавлення волі і... тут же звільнив його. Виявилось, що лідер руху «Бірки» потрапив під амністію по указу Президента країни в зв'язку з роковинами незалежності Узбекистану.

Зульфія РАСУЛІ.

Holland House

«Товарський дім» — приватний дім в області торгівлі одягом "second hand". Ми пропонуємо величезну кількість хороших часток из Западной Европы. Стоячий товар, который можно себе позволить.

Бизнесс-шанс: одежда "second hand"

Цена - 750 американских долларов за тонну со склада.

Одна тонна это около 2000 единиц одежды.

Минимальная партия 8 тонн.

Обращаться по адресу:

Holland House, Herengracht 158, 1016 BN Amsterdam, Holland.

Telex: 11998 tsc nl Fax: (31-20) 639549

Просим писать на английском или немецком языках.

Велика індустрія: перші особи

Чи багато видів готової продукції? З нашої держави експортують на західному ринку? Щоб б там не говорили, а 30 тисяч за поріжками легкових і продано в Європу лише минулого року. Елегантна малолітражка 3A3-1102 «Таврія» це покаже себе у світовому автобізнесі. Так вважає генеральний директор ВО «Авто3A3» Степан Кравчук, з яким зустрілися і взяли інтерв'ю для «Голосу України», наш власний кореспондент.

— Степане Івановичу, своєрідною візитною картою США є авто «Форд», Франції — «Пежо», Італії — «Фіат»... Чи може «Таврія» стати у цьому ряду і бути візиткою України?

— «Таврія» справді є візитною картою нашого автомобілебудування, бо досі це — єдиний пристойний легковик, який випускається в Україні. Деякою мірою «Таврія» представляє рівень технічної думки і можливості нашої промисловості в усіх країнах Західної Європи і навіть у Латинській Америці. Тендіту річного випуску машин експортують, хоча попит зарубіжного споживача не задовольняємо. Думаю, що позиції нашого автомобіля зміцніють, оскільки готуємо випускати серію модифікованих моделей. Якщо наше авто не можна порівнювати з «Фордом», хоча й «Форди» різні бувають, то вже утвердилася порівняння української «Таврії» з німецькою «Фольксвагеном». Тобто у нас — народний автомобіль.

— А чини?
— На жаль, сьогодні ціноутворення складається не на користь наших громадян, і наша машина поки що недоступна для широких верств. Але ж колись ми переживали інфляцію і все нормалізується. Розуміємо свою відповідальність. Якщо вже сталося так, що ВО «Авто3A3» — монополіст, мусимо думати про задоволення всього авторинку України. Тому конструктори сьогодні створюють машину середнього класу, мікроавтобус, спецавтомобіль. Вже випускаємо автоприцепи для легкових автомобілів.

— Автомобіль 3A3-1102, який у стилі строків здійснює справжній фурор серед наших і чужих автомобілістів, було сконструйовано (і виготовлено досвідні зразки) значно раніше від аналогічних моделей ВАЗу. Та союз-

не міністерство свідомо загалювало запровадження «Таврії» доти, доки з конвеєра в Тольятті не зійшла «віска»...

— Відверто кажучи, не хотілося ворухити минуле. Одні хочуть підкреслити: перший передпроектний автомобіль у колишньому Союзі розробили запорізькі автомобілебудувальники. Це витвір покойного нині головного конструктора Володимира Степаненка, він захистив кандидатську дисертацію по ньому, і взагалі, все своє життя присвятив реалізації

укомплектоване. Не ви перший ставите таке запитання. Проблему цю ми давно знали, бо спеціалістів починаємо готувати щоразу з моменту підписання контракту на придбання тієї чи тієї лінії. Готуємо технологів, керівників підрозділів на фірмах-постачальниках, вони ж потім приймають устаткування, налагоджують і забезпечують його діяльність.

— Тепер уже немає соціалістичного значення, але ж стимул на нашому підприємстві залишився вагомим? Чув, що вже давно на «Комунар» без конкурсу не приймають?

— Хоч нині це не називають соціалістичним, але зма-

рамику узначасного, набрало іншого обсягу, змісту. Скоріше, за структурою та масштабами ми ближче стоїмо до концерну або компанії. Що таке сьогодні автозавод у Запоріжжі? По суті, це два складальні підприємства, які продукують «Запоріжжя» і «Таврію». Сюди виїхала (а точніше, звідси виїхала) вся мережа станцій техобслуговування, а це десятки тисяч людей, котрі працюють на периферії. У нас тепер — це й чотири підсобні господарства, завод товарів народного вжитку в Пологах, завод автоагрегатів у Іллічівську, орендне швейне підприємство, мережа магазинів.

бота, і лише робота, здатна звести економіку на ноги. Головне, щоб кожний робітник і службовець — відчув, що працює не на план, не на Кравчука, а на себе. І розміри дивідендів залежать від особистого внеску у виробництво автомобіля. Щодо іноземних інвестицій, то ми надіємося на питанням. Приклад КамАЗу, який ви назвали, потребує аналізу: не все там гладенько. Ми не хотіли б наслідувати КамАЗ. Нам треба створити національну, а не міждержавну компанію. Відна наша Україна... Про неї слід думати, бо ми величезно забували перед нею. А віддати чи продати комусь — не штука: отримавш час, втрачаш — на життя.

Знаю, що і на нашому об'єднанні, як і на більшості промислових гігантів, складне фінансове становище, але ж реклама — рушійна сила прогресу. Скільки вкладає в рекламу і чи відчуття віддачі?

— Цифри у грошовому виразі не назву. Але під рекламою я розумію не тільки газетні чи журнальні публікації, друковану продукцію, кліпи на телебаченні, а широкий спектр нашої діяльності. І футбольний клуб «Торпедо», яка виступає з нашою емблемою. Допомогли збірній України з художньої гімнастики поїхати на всесвітній чемпіонат. Організуємо ярмарки на заводах. Всюди, звичайно, говоримо про себе. Нарощуємо виробництво товарів народного вжитку — і це також реклама. Хочемо запустити власний цукрозавод, завод безалкогольних напоїв. Багато тирана газета — тек реклама. Купимо власну друкарню для її випуску. Торгування — складова нашої реклами, а продаємо ми не лише автомобіль. Незабаром відкриємо торговельний центр в Іллічівську, магазини в Києві, Одесі, Дніпропетровську, Ужгороді.

— Як довго затримався на нашому конвеєрі модель 3A3-968M, і чому вона не застаріла морально й фізично?

Один із законів ринку твердить: коли товар має попит і дає прибуток, його випускають. Однак я не думаю, що цей автомобіль надовго затримався на виробництві. Справді, він і морально, і технічно себе вичерпав. Ми тепер інтенсивно шукаємо, чим замінити «семку». Бо взяли і цього затишного конвеєра, розуму багато не треба. Передчасно маємо запускати на цих потужностях якусь машину спільно з іноземним партнером. Можливо, з 1994 року на цьому потоці піде п'ятидверна «Таврія».

— Свого часу було багато тріскотня доволу впровадження системи держпримання продукції, чи це вона теж перешкодило, чи перевіряє якісь ваших авто, чи можна знати конкретного вживача браку?

— Держпримання — один із стратегічних заходів руйнування економіки, наповнення навіязаний згори. Держпримання завдало шкоди виробництву, витіснивши досвідчених спеціалістів-контролерів. Ми од цього трохи соважисли. В нас існує цілісна система контролю за якістю. Функціонує вона, на жаль, не бездоганно. Але й у неї є претензії до мене, до служби матеріально-технічного забезпечення. Адже в зв'язку з сировинним голодом часто змушени йти на невиправдані відхилення від технології. А конкретного вивчати знайти можна. І їх знаходять.

Інтерв'ю взяв
Олександр
МИХАЙЛЮТА.

(Продовження буде).

КУРС «ТАВРІЯ» НЕ ВПАДЕ

ТРИ ЗУСТРІЧІ З СТЕПАНОМ КРАВЧУКОМ

грандіозної ідеї. Але такі порядки існували, що в ті системи ми змушені були відчувати на другій ряді. Бо ВАЗ вважали флагманом. Ось так, я на що тому більше не хочу й говорити, щоб не ятрити душу.

— Як справляло об'єднання виходило року?

Якщо вдаватися до цифр, то все благополучно. Темпи зростання виробництва — 110 відсотків проти року попереднього у з'явлених цінах. Але я завжди саморитичний. Використали ми 1992 рік не зовсім ефективно. Простояли понад 10 діб. Що це означає, підрахуйте самі: подобий ми здаємо 550 автомобілів. Скільки втратили ми, держава, скільки залишилися незадоволених споживачів? Коли ж вести мову про можливість «Авто3A3», то вони значно збільшилися з пуском нових цехів (перший діловий візит Прем'єр-міністра України Леонід Кучма здійснив саме до Запоріжжя, де відчинили двері новий цех виробництва «Таврії» — Авт.). Практично ми спроможні сьогодні випускати 750 автомобілів щодня. Було б з чого. На жаль, зв'язки рвуться і рвуться. Тому сидиш на місці просто не маємо права.

— У зв'язку з реконструкцією основного виробництва «Авто3A3» придбало чимало імпортного устаткування. На скільки ваші кадри готові експлуатувати його?

— У нас дійсно багато імпортного устаткування. Нещодавно купили фарбувальний цех, і він уже працює. Спеціалістами об'єднання

гання як таке в нас було і є. Серед виробничих колективів щокварталу підбиваємо підсумки роботи, і це стимулює людей. Чи важко влаштовуватися до нас? Практично, ми не приймаємо нікого. Висновок — хіба що робітників рідкісних професій. Існує кілька чинників, що перетворили величезний колектив (тільки на головному заводі — понад 25 тисяч чоловік) на стабільний, примусовий кожного працівника до роботи місцем. Як цього досягти? Навпевне, завдяки правильному вибору стратегії на початку розрухи (Степан Іванович розуміє під поняттям розрухи проголошений згори перебудову — Авт.). Ми все ж устигли виробити заходи соціального захисту наших трудівників і в питанні зарплати, і в забезпеченні роботою, і в матеріальному плані. Безперечно, на стабільність колективу впливає й престиж нашої продукції. Я скажу навіть таку річ: люди настільки проявляють відповідальність, розуміння ситуації, що без будь-яких нарікань виходять на роботу вихідного дня, якщо через брак якогось агрегату змушені були простоювати серед тижня. Звичайно, у вихідні сім'я відпочивати, а в державі — економічна криза, і ми відчуємо на собі її холодну тінь.

— До речі, поменше читачам коротко, що таке завод «Комунар» і що таке ВО «Авто3A3»?

Словосполучення «завод Комунар» декадлі рідше вживається. І не тому, що «Комунар», а тому, що виробництво вийшло за

Окрім того, об'єднання зв'язане з мелітопольськими моторним заводом, «Автоко-лоритом», заводом автодіагностів. Тобто «не той тепер міст город», як сказав Копер поет.

— А Лудський автозавод?

— Ні, він вийшов з нашої сім'ї. Що спонукало до цього, мені невідомо. У нас було чимало претензій до цього підприємства і з приводу розвитку, і з приводу взаємостосунків, і особливо щодо розміщення замовлень на комплектувальні вироб. Очевидно, керівництво ЛуАЗу не сподобалося наше прагнення зорієнтувати його на самостійність всього хвоста. Значить, що завод не працює на об'єднання, він лише споживає.

— Степане Івановичу, як ви входите в ринковий відношення? Відомо, що фірма КамАЗ та ВАЗ давно продають свої акції, залучають у виробництво величезні суми грошей. Чи готуєте ви щось таке?

— Так, ми готуємося до акціонування автомобільного підприємства. Перелічу свої акції продамо працівникам підприємства, які беруть участь у випуску 3A3-968M та 3A3-1102 і які входять до структури об'єднання, та асоціації виробників «Таврії». Чи сподобається на великі інвестиції за рахунок акціонування? Я так не вважаю.

На перший погляд це — престижно, але інвестиції мають властивість перетворюватися на звичайну інфляцію, та не слід розраховувати на допінг, щоб оздоровити економіку. Розраховувати слід на людей, чия кваліфікована ро-

НАДЕЖНОСТЬ И КАЧЕСТВО

Рабочие станции 486/50, Настройка "4860"
Сетевые комплексы под ключ, на базе Novell NetWare v.3.11.2.20
Многокритерийные системы автоматизированного проектирования, планшеты и рулонные плоттеры
Системы автоматизированного проектирования, сканеры HP ScanJet IIc,
Профессиональные настольные системы: сканеры HP LaserJet 4, мониторы 17" 19", русифицированная версия Aldus PageMaker v.4.0
принтеры HP LaserJet 4, мониторы 17" 19", русифицированная версия Aldus PageMaker v.4.0

WESCOM



310046, Харьков, ул.Пожарского 2/10
Тел. (0572) 94-76-01, 95-96-74, 93-40-75, 94-16-58
Факс (0572) 94-35-73, 94-16-58

Фирма WESCOM, Inc. производит поставку и установку оборудования для телецентров и студий, систем кабельного телевидения, студий компьютерной анимации

ГОЛОС України

« МЫ РОЖДЕНЫ, ЧТОБ СКАЗКУ СДЕЛАТЬ БЫЛЬЮ... »



«ПРАВЭКС» — БАНК

Тел. 224-14-98; 224-42-17; 224-55-81

Факс: (044) 224-43-20

Телекс: 631210 ALINA SV

«МЫ ИСКРЕННЕ ЛЮБИМ СВОИХ КЛИЕНТОВ!»

Председатель Совета Банка А.М.Черновецкий

Ради сьогодні і завтра

СУПЕРДЕМОКРАТИ ПРОТИ МЕРА

Близько двох місяців тому Львівська міська Рада народних депутатів проголосувала за реформу. Виконком ліквідував її, негостинно утворив міську адміністрацію, главою якої обрали Василя Шпінцера. Депутати згідно із законом довели мерів формування адміністрації й реформи у забезпеченні континентальності міста. Та 29 січня на сесії міської Ради В. Шпінцера дали зрозуміти, що вручений йому «вексель» це — фікція. Такий перебіг подій можна було передбачити, аналізуючи загальну тенденцію абсолютізації представницької влади з усіма прикритими наслідками цього явища, які ми ніні спостерігаємо й відчувемо. Мер не передбачив різкої зміни клімату й поспішив з рішучими діями. Розпалта не забарилася...

Припускаю, що інтерв'ю в «Голосі України» від 23 січня вийшло з В. Шпінцера боком. Через два дні після цієї публікації двоє його заступників В. Парубія та С. Кисіля вирішили відкрити очі преси й громадськості на мера, який прагне необмеженої влади, робить ставку на колишню поменшатуру, воює з районними Радами, звернуло ставитися до колег. На звернення прес-конференції, що передувала сесії, заступники висловили надію на здоровий глузд депутатів, бо, як вони вважають, допоки В. Шпінцер залишатиметься при владі, надій на поліпшення немає. Одне слово, заступники прозріли (храбше пізно, ніж ніколи) й вирішили зробити все можливе для прозріння громадськості.

«Іфактив», як зауважив один з депутатів, сесія мала розглянути 13 питань, зокрема такі важливі, як приватизація комунального майна й житлового фонду. Розпочали її із звіту виконкому за 1992 рік. На сесії прозвучало зауваження, що це неонсенс — розглядати роботу виконкому через два місяці після його ліквідації, що не слід було б зробити раніше, та більшість депутатів така недоречність не спантеличила. Вислухавши звітну доповідь В. Шпінцера, вони приступили до обговорення, а точніше — до побиття мера, якого звинувачували в усіх смертних гріхах. Навіть у тому, що він свого часу обіцявав громадськості, сказавши, що закінчив школу із золотою медаллю, а її, цієї медалі, не було. Вочевидь, пошуки компромату ведуть ретельно. Не виключено, що знайдуться якись гріхи і в дошкільному періоді життя мера. Зізнай-

Оксана ТЕЛЕНЧІ.
Львів.

Спорт

З ПОТОКУ ПОВІДОМЛЕНЬ

ХОКЕЙ. І СПАРТАКИАДА УКРАЇНИ. Матчі за 1-7 місця. Київ-1 — Харків-1 — 3:2, матч за 3-4 місця. Донецька область — Харків-2 — 3:1.

КУБОК МХЛ. КОНФЕРЕНЦІЯ ЗАХІД. ЦСКА — 2:1, Торпедо — Соціалістична — 3:2 (2:1, 3:1, 1:1), шайби у них забили: Олександр (16), Олександр (32, 52); Кри-

ла Рад — «Динамо» Мл. — 3:2, «Хімік» — «Динамо» М. — 1:4, «Спартак» — «Партизани» — 4:2, «Хімік» — ЦСКА — 1:0, Торпедо — ЦСКА — 6:2, «Металург» — «Соціалістична» — 2:2.

ФУТБОЛ. МОСКОВСЬКИЙ ТУРНИР У ПРИМІЩЕННЯХ. Фінал. «Спартак» (Москва) — «Беларусь» (Мінськ) — 8:0.



ЕЛПРОМ

ЭКСПОРТ-ИМПОРТ

Фирма «Элпром экспорт-импорт» LTD — это крупнейший экспортер электротехнического оборудования и аппаратов, которые широко применяются в области энергетики, промышленности, строительства, автоматики, сельского хозяйства, в быту и др.

ФИРМА ПРЕДЛАГАЕТ:

ДЛЯ ЭНЕРГЕТИКИ — генераторы, гидрогенераторы, трансформаторы — силовые и распределительные, комплектные распределительные устройства, комплектные трансформаторные подстанции, маломасляные и элегазовые SF-6 выключатели, ступенчатые регуляторы, измерительные трансформаторы, разветвительные мощности, фарфоровые изоляторы и др;

ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННОСТИ — широкую гамму комплектных электроприводов для металлообрабатывающих станков с ЧПУ и промышленных роботов, оборудования прессов, машин для легкой промышленности, а также — электродвигатели общего назначения, в обычном и специальном исполнении, шаговые электродвигатели, низковольтную аппаратуру, стартеры и генераторы для автомобилей и др;

БЕНЗИНОВЫЕ И ДИЗЕЛЬНЫЕ АГРЕГАТЫ — перевозимые и стационарные — для обеспечения автономным питанием сооружений в пределах и вне пределов населенных пунктов, а также — сварочные аппараты.

ФИРМА «ЭЛПРОМ ЭКСПОРТ-ИМПОРТ» — это крупнейший экспортер высококачественных электротехнических изделий, известных более чем в 50 странах мира.

Обращаться по адресу: Болгария, г. София 1407, бульвар «Черни връх» 127;

телефон: 62 431,

телекс 022698, 022965,

факс 680197, 689316.

Представительство в Украине:

г. Киев, переулок Госпитальный, 1а, подъезд 1, кв. 11.

ТЕЛЕФОН: 225-35-87, инж. Чавдар Ангелов.

Фирма «Геката»: автоответчики, калькуляторы, телефаксы, шкурные куртки, пуховики, жіночі пальта, спортивні костюми, взуття, білизна, джинси, чоловічі костюми. Оптова торгівля.

Оплата у купонах.

Телефони у Києві: 274-39-98, 221-77-80, 221-77-84, 274-20-66.

Український концерн
совместных предприятий



Наши решения —
Вашим проблемам

Тел.: (044) 212-48-65.
Факс: (044) 212-40-87.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —
ВЕРХОВНА РАДА
УКРАЇНИ

Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДАКЦІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир ТРАСНОДЕМСЬКИЙ, організатор, завідувач відділом культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Іван ІСІДА, відповідальний секретар.

Адреса редакції:

252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46;

редакції — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34;

Розуміти не повараємо. 441-89-44.

Листуватися з читачами — тільки на сторінках газети.

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

За точністю викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить
5 разів на тиждень
(крім неділі й понеділка)
українською і російською
мовами.

Індекс 60955.
Загальний тираж
768487

Комбінат друку
видавництва «Преса
України».

252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50,
1-й 3-й 4-й 5-й 6-й 7-й 8-й
Зам. 0311020.